

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 52 (1990)
Heft: 14

Vorwort: Les granges sont pleines : que va-t-on faire?
Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Les granges sont pleines, que va-t-on faire?

«La faim demeure une réalité.» C'est par cette constatation que le professeur Martin Menzi introduit son exposé, premier de la série sur le thème général de «L'agriculture dans le Tiers-Monde», au département agriculture de l'EPF de Zurich.

Cette constatation n'a jamais été aussi actuelle: non pour détourner l'attention des soucis sérieux des familles paysannes de Suisse, d'Europe ou des Etats-Unis et, par là-même de les sous-estimer; au contraire, ces soucis doivent servir de base de réflexions aux questions existentielles à moyens et longs termes concernant l'alimentation d'une population mondiale qui s'accroît de façon vertigineuse.

«Les granges sont pleines, que va-t-on faire?» Sous cet angle, ce titre, qui sert en fait de base de réflexions aux prochaines journées d'information de l'ASETA, est presque blasphématoire; d'autre part, il est compréhensible, si l'on considère la très forte pression de l'économie et de la politique agraire tant au niveau international que national. Il est aussi justifié si une réorientation pour une utilisation considérable d'énergies alternatives y est liée afin d'atténuer le déséquilibre impardonnable de la consommation d'énergie entre le nord et le sud de notre globe. Si l'agriculture mondiale n'a produit jusqu'ici que des produits alimentaires, la production énergétique de demain n'en sera pas moins importante. Les participants aux Journées d'information de l'ASETA recevront une information de première main ayant trait aux questions d'ester méthylique à base de colza qui tient compte des conditions suisses. Cette question est aussi soulevée lors d'une journée d'information de la FAT, (voir notre compte-rendu p. 20).

Ueli Zweifel

Page de couverture:

Si nous voulons parler d'énergie, n'oublions pas nos forêts. C'est à leur exploitation que nous avons dédié notre TA- Spécial. (Photo: Willi von Atzigen ASETA)

Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse
pour l'équipement technique
de l'agriculture - ASETA

Sommaire

Editorial	7
TA-Spécial	
- Utilisation du tracteur pour les travaux forestiers	8
Actualités	
- BEREG - Assemblée générale	13
- Succès d'une rencontre «Ville - Campagne»	13
- Chères paysannes	14
SVLT /ASETA	
- Programme des cours de Grange-Verney	16
Atelier	
- Tronçonneuse - Entretien du frein de chaîne	19
Technique des champs	
- Journée d'information à la FAT	20
Prévention des accidents	
- Emanation de gaz: l'étanchéité sauve la vie	26
Rapport FAT	
- Mesures des gaz toxiques émis par les fosses à lisier fermées	33
Impressum	15
Liste des annonceurs	13